

蘇

匈

經

濟

關

係

呂

律

壹 前言

隨着希特勒的部隊被蘇俄紅軍趕出匈牙利的國境，隨着匈牙利的政體人民民主化，隨着匈牙利的經濟同蘇俄日趨接近，於是蘇匈之間的經濟關係從最簡單的形式而趨於極複雜的形式。

戰前，而且是在第二次世界大戰結束之時，匈牙利祇能稱爲一個農業國，它的工業不過剛在萌芽，但是經過蘇俄將近三十年的改造之後，它現在在共產世界中已被稱爲工業—農業國了，工業部份的生產在國民收入中已佔到六八%。

蘇俄對匈牙利的經濟政策，可分爲下列四個階段：

最初，當蘇俄的紅軍攻入匈牙利國境，德軍潰退，隨着蘇軍回到匈牙利的匈奸按其預定計劃建立匈牙利的人民民主政權的時候，蘇軍在匈牙利所作所爲，如同在其他入侵的國家一樣，祇知大肆劫掠，而不顧劫掠的後果如何。可以想見，匈牙利在德蘇侵略軍的一再劫掠之後，其經濟已陷於癱瘓和破產。在這種情形之下，蘇俄會以原料、糧食提供匈牙利，藉以安定社會秩序和掌握民心，使人民逐漸就業，以恢復被戰爭摧毀的國民經濟。當然，那時蘇俄本身也在靠西方的援助，何來大量和源源不斷的原料和食糧的提供，但「飢者易爲食」，「渴者易爲飲」，蘇俄在經濟上所給予匈牙利的雖然微不足道，但在政治上却發生了重大的作用。這是第一個階段。

這匈共的政權建立起來以後，這時在經濟上所呈現的，不是有某些可能

可以開始建立社會主義，而是全國陷於經濟的癱瘓、崩潰和破產，在此種情形之下，蘇俄既不能眼見用自己的手所建立起來的匈共政權倒在經濟危機的前面，同時也不願用資本主義的奶水把匈共的人民民主政權養大，於是對匈牙利伸出骯髒的手，給予援助與支持，以杜來自西方的足以使蘇俄在匈牙利的政治經濟陰謀受到影響的干涉。這是第二階段。

等到匈牙利的人民民主政權穩定下來，在這個時候蘇俄已完成其戰後的第四個（一九四六—一九五〇年）和第五個（一九五一—一九五五年）五年計劃，蘇俄不但元氣大復，而且因爲它的國民經濟，尤其是蘇俄要解決其基本經濟任務——在歷史的最短期間就產品的產量趕上和超過資本主義最發達的國家——迫切需要來自殖民地的經濟因素，於是加緊對東歐附庸的經濟搾取，匈牙利不僅是因爲經濟，同時也有其他忍無可忍的因素，終於在一九五六年十月發生抗暴革命。此役，雖然匈牙利反共抗俄的人民最後屈服於蘇俄紅軍的血腥鎮壓之下，但是蘇俄終於在經濟上對匈牙利作了很大的讓步，却是事實。在因匈牙利革命的蘇匈談判後，蘇俄向匈牙利提供七五、〇〇〇萬盧布的貸款，其中二〇、〇〇〇萬盧布是自由外匯；此外，一九五二—一九五四年應償的債務一五、〇〇〇萬盧布，准予延期償付；蘇俄讓給匈牙利「聯營公司」的股金一〇〇、〇〇〇萬福林，免予償還。除以上數筆以外，一九五七年蘇俄爲匈牙利提供的商品和自由外匯，總值達八七、五〇〇萬盧布；同年十二月十八日蘇匈援助協定，蘇俄同意給匈牙利三〇、〇〇〇萬盧布的基本建設貸款，一九五八年蘇俄又應允給予匈牙利工廠設備用的一一、〇〇〇萬盧布的貸款。匈牙利的經濟在上述的俄援和其他援助，以及自身的努力之下，始逐漸恢復起來。這是第三個階段。

一九六二年六月，黑魯曉夫利用經互會第十六次大會通過所謂「社會主義國際勞動分工基本原則」，在東歐經互會各成員國之間推行政產專業化和協作化；一九七一年七月，布里茲涅夫利用經互會第十五次大會通過所謂「經濟一體化綜合綱領」，將黑魯曉夫的「基本原則」向前推進一步，把東歐各附庸國家變爲由莫斯科附屬的加工基地和原材料基地，匈牙利是其中之一，而且是其中重要的一個。這是第四階段。

總之，匈牙利的經濟，自其人民民主政權建立伊始，即失去其獨立性，這個政權在經濟上的作法和作爲均以蘇俄的馬首是瞻。蘇匈的經濟關係，從

起步的援助形式開始，為時才不到三十年，現在它們已走向「經濟一體化」了。要明瞭蘇匈「經濟一體化」發展的過程、現狀和遠景，我們必須分別從蘇匈的對外貿易和經濟技術合作兩方面來加以觀察。——這是「經濟一體化」的導體，也是「經濟一體化」的兩個重要形式。

貳 蘇匈對外貿易

前面說過，蘇匈之間的經濟關係可以說從蘇俄紅軍侵入匈境以後就開始了，但是那祇能算是非正式的、臨時的經濟關係而已。它們正式建立經濟關係，始自一九四五年八月廿七日，兩國在這一天簽訂戰後第一個貿易協定。

雖然一九四五年的貿易協定祇不過規定了三〇〇萬美元的貿易額，但是對於那個時候的蘇俄來說，業已盡其所能，而對匈牙利而言，大有如魚得水之概，因為要恢復已遭破壞的工業需要原料和材料，而工人們第一需要把肚皮填飽，要填飽工人的肚皮就要得有糧食。

蘇匈之間的貿易從一九四五八年八月正式開始以後，兩國的貿易額逐年增加，而其貿易額的增加率，則由每年的貿易議定書規定之。

蘇匈的貿易協定，到一九五一年底為止，是建立在每年所簽訂的換貨和支付協定的基礎上，隨着兩國經濟關係的日趨複雜，它們的貿易協定有從每年簽訂一次過渡到長期貿易協定的必要，後者一直是蘇俄在對外貿易方面所堅持的，足見長期貿易協定比一年一次的貿易協定對它有利。

蘇匈一九四六—一九五一年貿易額（單位：百萬盧布）

年份 貿易總額備考

一九四六

一八·七

備

考

蘇匈從一九四五八年八月開始實行的一年一度的貿易協定到一九五一年底為止告一結束，此後開始另一個新階段，在這個新階段之前兩國貿易的情況

，據蘇俄發表的官方統計①如下：

一九五二年一月，蘇匈之間簽訂第一個長期貿易協定，有效期間是一九五二到一九五五年，所謂長期不過四年而已。蘇俄在國際間所推行的長期貿易協定，一向以五年為最低期限，它同匈牙利所簽的第一個貿易協定不是五年而是四年，我們從這個協定的起迄年份上一望而知，這是為了配合蘇俄戰後的第五個五年計劃，該計劃到一九五五年為止。

蘇匈在四年長期的貿易協定之下的貿易活動，起始的時候，繼續上漲，但行到一半的時候，逐漸呈下降之勢。蘇俄同任何一個國家的關係，其好壞表現在貿易上最為敏銳。我們知道，史達林是一九五三年死的，在當時雖然還沒有黑魯曉夫鞭屍的事情發生，可是久被史魔控制的東歐各附庸政權，在這個魔王猝卒之後，一時失去重心，對蘇俄持觀望態度，是可想而知的。自一九五四年蘇匈的貿易發生下降的趨勢，追本溯源，匈牙利在立場上發生動搖和蘇俄內部也有困難，要各佔一半，絕不是片面的原因而造成此種結果。

蘇匈一九五二至一九五五年的貿易額（單位：百萬盧布）

年份 貿易總額備考

一九五二

二六一·八

備

考

一九五三

二九七·〇

備

考

一九五四

二八七·七

備

考

一九五五

二三五·六

備

考

史達林於是年三月暴卒

一九五四年一月，蘇匈之間簽訂第二個長期貿易協定，有效期間是一九五四年一月到一九五七年一月，所謂長期不過四年而已。蘇俄在國際間所推行的長期貿易協定，一向以五年為最低期限，它同匈牙利所簽的第一個貿易協定不是五年而是四年，我們從這個協定的起迄年份上一望而知，這是為了配合蘇俄戰後的第五個五年計劃，該計劃到一九五七年為止。

蘇匈在四年長期的貿易協定之下的貿易活動，起始的時候，繼續上漲，但行到一半的時候，逐漸呈下降之勢。蘇俄同任何一個國家的關係，其好壞表現在貿易上最為敏銳。我們知道，史達林是一九五四年死的，在當時雖然還沒有黑魯曉夫鞭屍的事情發生，可是久被史魔控制的東歐各附庸政權，在這個魔王猝卒之後，一時失去重心，對蘇俄持觀望態度，是可想而知的。自一九五四年蘇匈的貿易發生下降的趨勢，追本溯源，匈牙利在立場上發生動搖和蘇俄內部也有困難，要各佔一半，絕不是片面的原因而造成此種結果。

蘇匈一九五四年一月到一九五七年一月的貿易額（單位：百萬盧布）

一九五四年一月，蘇匈之間簽訂第二個長期貿易協定，有效期間是一九五四年一月到一九五七年一月，所謂長期不過四年而已。蘇俄在國際間所推行的長期貿易協定，一向以五年為最低期限，它同匈牙利所簽的第一個貿易協定不是五年而是四年，我們從這個協定的起迄年份上一望而知，這是為了配合蘇俄戰後的第五個五年計劃，該計劃到一九五七年為止。

蘇匈在四年長期的貿易協定之下的貿易活動，起始的時候，繼續上漲，但行到一半的時候，逐漸呈下降之勢。蘇俄同任何一個國家的關係，其好壞表現在貿易上最為敏銳。我們知道，史達林是一九五四年死的，在當時雖然還沒有黑魯曉夫鞭屍的事情發生，可是久被史魔控制的東歐各附庸政權，在這個魔王猝卒之後，一時失去重心，對蘇俄持觀望態度，是可想而知的。自一九五四年蘇匈的貿易發生下降的趨勢，追本溯源，匈牙利在立場上發生動搖和蘇俄內部也有困難，要各佔一半，絕不是片面的原因而造成此種結果。

蘇匈一九五四年一月到一九五七年一月的貿易額（單位：百萬盧布）

一九五四年一月，蘇匈之間簽訂第二個長期貿易協定，有效期間是一九五四年一月到一九五七年一月，所謂長期不過四年而已。蘇俄在國際間所推行的長期貿易協定，一向以五年為最低期限，它同匈牙利所簽的第一個貿易協定不是五年而是四年，我們從這個協定的起迄年份上一望而知，這是為了配合蘇俄戰後的第五個五年計劃，該計劃到一九五七年為止。

聞名的、也是幾乎使蘇維埃帝國垮台的抗暴革命，因此這一年的貿易額創下過去五年最低的紀錄，祇達到二二、二九〇萬盧布。蘇匈之間從一九五六年起實行五年長期的貿易協定，它們的活動在這個基礎上，尤其是在匈牙利革命之後，卡達爾上台，爲了重建殘破的匈牙利的經濟，採取技術第一原則，於一九五八至一九六〇年提出一個臨時性的三年計劃②，兩國的貿易再度上升，從一九五六年的二二、二九〇萬盧布，達到一九六〇年的五〇、三七〇萬盧布。

蘇匈一九五六—一九六〇年的貿易額（單位：百萬盧布）

年份	貿易總額	備考
一九五六	二二三・九	
一九五七	三一〇・八	
一九五八	三二六・二	開始實行臨時性的三年計劃
一九五九	四一九・七	
一九六〇	五〇三・七	
總計	一七九三・三	是年十月匈牙利發生抗暴革命

第二個五年計劃，也以同樣的做法度過一九六六—一九七〇年的第三個五年計劃。這個十年，蘇匈的貿易從一九六一年的六一、七五〇萬盧布，達到一九七〇年的一四七、九九〇萬盧布。

蘇匈一九六六—一九七〇年的貿易額（單位：百萬盧布）

年份	貿易總額	備考
一九六一	六一七・五	匈牙利開始實行第二個五年計劃
一九六二	七一九・九	是年六月經互會通過「社會主義國際勞動分工基本原則」
一九六三	七七九・九	
一九六四	八七六・八	
一九六五	九五五・一	
總計	三九四九・二	

蘇匈一九六六—一九七〇年的貿易額（單位：百萬盧布）

匈牙利正式的第二個五年計劃，是從一九六一到一九六五年，這個計劃規定匈牙利「必須結束奠立社會主義基礎的工作，並且必須向着建立發達的社會主義過渡」。究竟是巧合，還是先有安排，當匈牙利第二個五年計劃推行過一年後，在一九六二年六月，黑魯曉夫就透過經互會第十六次大會通過所謂「社會主義國際勞動分工基本原則」，根據此項類似大憲章的文件，東歐各附庸國家要加強經濟技術合作，實行生產專業化與協作，而爲貫澈此項方針，各國的國民經濟計劃要作通盤的協調。

當時的匈牙利，猶如今天的捷克，是被征服的附庸政權中重行被征服的政權，對於黑魯曉夫的傑作自不敢像羅馬尼亞那樣表示異議，或加以杯葛，歐首貼耳的（起碼是陽奉陰違的）奉行這個「基本原則」，不祇是安然度過

起爐灶，而是在前者基礎上加強蘇俄集團各國的經濟技術合作，使它的經濟今後加速打成一片和熔為一體的過程。在這種情形之下，蘇匈之間一九七—一九七五年的對外貿易規定為九三億盧布，也就是比前一個五年增加五三一四五%。(4)

統計資料顯示，蘇俄在匈牙利的對外貿易中雖然佔第一位，以一九六八年為例，蘇俄在匈牙利的貿易總額中佔到三七%，但是匈牙利的貿易在蘇俄的對外貿易中所佔的比重并不大，一九六八年不過是六·七%。(5)

我們研究蘇匈兩國的經濟關係，注意其貿易額的不斷增長，固屬必要，但是要研究兩國貿易的主從關係，就必須進一步注意其進出口商品的結構。我們在本文的前面曾說匈牙利是蘇俄經濟的附庸，就是根據這一點而來。

匈牙利是一個工業已相當發達，但貧於原料的國家，由於受到原料資源的極大限制，所以工業上所必需的，大部份都要靠進口。(6)為了恢復國民經濟，或者為了實施「國際勞動分工基本原則」和「經濟一體化綜合綱領」，本國對於焦炭、石煤、石油、鐵礦石、有色金屬、棉花、機器、設備及其他必要商品，差不多完全依靠來自蘇俄的進口。

在來自蘇俄的進口貨中，最重要的是機器設備，此項進口一直在增長，對於形成匈牙利的某些工業部門具有決定性的影響，這些部門就是：汽車製造工業、通訊技術工具工業、儀器製造工業、食品工業機器和設備生產工業、化學機器製造工業。

在戰後這些年，匈牙利一直不停的從蘇俄輸入機器和設備。在戰後最初幾年，匈牙利從蘇俄購買的，基本上是採礦設備、軸承、拖拉機；後來，開始購買大量的石油設備、道路—建築設備、通訊設備；現時，在匈牙利進口中扮演重要角色的，是蘇俄機器製造業的產品，也就是貨卡、小轎車、動力設備、冶金設備、石油鑽探設備、起重—運輸設備、道路—建築設備、航空運輸工具、輕工業設備。總而言之，因為匈牙利是經互會經濟一體化的一環，所以它從蘇俄進口的機器製造業的產品品名表一直在擴大。

蘇俄除了向匈牙利輸出機器設備外，提供的鐵礦石，可滿足匈牙利九〇%的需要，焦炭和棉花一五〇%以上，而生鐵達九五%。

從蘇匈兩國貿易結構上看，蘇俄不祇是匈牙利機器、設備、原料、燃料、材料的大量和主要輸出國，而且各種農產品，以及消費品（尤其是使用時

間較長的消費品，如鐘錶、照像機、吸塵器、冰箱等）亦然。

共產國家實行易貨制度，蘇俄對匈牙利出口有了增長，匈牙利對蘇俄也同樣在增長，不過在出口結構方面有所分別。匈牙利提供給蘇俄的，都是輕工業和製藥工業製品。在輕工業的商品中佔重要地位的是：棉織品，毛織品、針織品和縫紉品，以及皮鞋之類。蘇俄一直是匈牙利的藥品、各種食品、水菓、蔬菜、酒類的消費者。

匈牙利對蘇俄的貿易，雖然在蘇俄的整個對外貿易上，所佔的比重並不很大，但是匈牙利所提供的商品，在蘇俄市場上扮演一個重要角色。——蘇俄進口的藥品和棉織品，有三分之一是從匈牙利進口的。除此之外，蘇俄每年從匈牙利購買五〇〇—六〇〇萬雙皮鞋，以及佔一個很大比重的水菓、水菓和蔬菜罐頭。

當然，在匈牙利對蘇俄的出口結構中也包括有機器、設備。依照新的五年長期貿易協定，匈牙利在一九七五年將供應蘇俄六·九〇〇部巴士汽車（一九七〇年是二·四〇〇部）。同時，根據不斷改進的協定，在五年內匈牙利要供應蘇俄四六五部碼頭和水上起重機、六〇艘內河和海上輪船。

儘管說，匈牙利也向蘇俄出口機器設備，此項出口與一九六五年比較，也有增長，不過增長的速度沒有消費品來得快。(7)

叁 蘇匈經濟科技合作

蘇匈的貿易固然代表著兩國的經濟關係，但是在一九六一年六月以前與以後，却不能一概而論。

在一九六一年六月以前，蘇俄與匈牙利的貿易是兩國經濟關係的主要形式，貿易額的增長就是經濟關係的增進，這是絕對沒有錯的。

在一九六一年六月以後，共產集團實行「社會主義國際勞動分工」，它們的經濟關係建築在國際生產專業化與協作上，貿易不過是體現經濟科技合作的一種形式而已。

蘇匈之間的合作，并不是自一九六一年六月以後才開始的，譬如，一九四九年的時候，蘇匈就有一個科技協定，其後，如當一九五二年一月蘇匈之間簽訂第一個長期貿易協定的同時，就簽訂一個技術援助協定，蘇俄「協助

匈牙利新建和改建幾個大型企業，並供應成套的設備」。⑧

自一九六一年以後，匈牙利的經濟必須積極參加所謂「國際勞動分工」，在蘇匈之間扮演重要角色的有四個形式：

一、蘇匈經濟科學技術合作委員會 該會於一九六三年達成協議，一九六四年二月成立，負責進一步加強和加深蘇匈兩國的經濟關係，協調兩國關民經濟計劃的步驟，在此項接觸中解決發展經濟的一些重要問題，加深和擴大相互間的經濟合作。

三、簽訂定期性的和專門性的經濟合作協定和科技協定，協調兩國國民經濟計劃的步驟，在此項接觸中解決發展經濟的一些重要問題，加深和擴大相互間的經濟合作。

(1) 一九六二年簽訂的關於矾土和鋁的協定，根據此項協定，匈牙利在一九六七—一九七〇年期間要將二六〇萬噸製鋁的矾土供應蘇俄，反之，蘇俄則為匈牙利提供一三〇萬噸鋁，彼此提供的價值為七六·七〇〇萬盧布。⑨

(2) 一九六四年兩國簽訂提供船隻和水上起重機的協定，根據此項協定，匈牙利應供應蘇俄二四〇艘船隻和水上起重機，價值一二·〇〇〇萬盧布。⑩ 在表面上，雖然由於此項協定可使匈牙利的造船部門生產工作不發生間歇的現象，可是若著眼於匈牙利造船業的機器、設備和材料，都是來自蘇俄，則匈牙利不過以廉價的勞動力為蘇俄加工而已。

(3) 同樣的情形也發生在兩國運輸工具生產合作協定方面，依照此項協定，匈牙利供應蘇俄三六·〇〇〇萬盧布的產品，由蘇俄進口同價值的運輸工具。

(4) 蘇匈兩國所簽訂的重要協定，除上述外，還有「發展通訊技術合作協定」、「發展製藥工業協定」、「供應新鮮水菓和加工水菓條約」等等，所有這些協定和條約都是長期的。

(5) 一九六九年夏，蘇匈又批准「實行兩國有償的交換科技成就基本原則」——這一點是標誌着蘇匈的科技合作又走上一個新的階段。

蘇匈之間根據一九五六年「蘇匈科技合作協定」，在過去十多年中間，據有關資料透露，「匈牙利曾由蘇俄方面得到三·五〇〇件各種科技情報文件，交給蘇俄的是二·五〇〇件。除此之外，蘇匈數以千計的專家彼此都有可能在對方得到實際經驗⑪。」此種情形看上去似乎平等的，其實蘇俄的專家在匈牙利以主子的身份可以看到所想看的一切東西，而匈牙利的專家在蘇俄，除了接受思想鍛鍊之外，科技的實習則由蘇俄主動安排，給他們看什麼或不給他們看什麼，他們除了接受之外，無選擇餘地。

四、研究機關的接觸 據說在蘇匈兩國科技合作方面，差不多有三〇〇個蘇匈研究所和企業在計劃的原則下支持彼此的科技合作。

一九七一年經互會第廿五次大會通過「經濟一體化綜合綱領」以後，匈牙利現階段的經濟科技合作，除了以蘇俄為第一，以經互會成員國為優先之外，不論在廣度和深度方面，都必須較前更進一步。換一句話說，現在蘇匈的經濟科技合作已達到這種程度，不祇是在協調五年計劃的基礎上實行合作，情勢要求要在十年至十五年遠景計劃的基礎上考慮它們的合作了。

肆 結論

根據以上所述，蘇匈兩國自一九四五年建立正式的經濟關係，算到現在為止，已有二十七年的歷史。在這二十多年中，它們的貿易，從一九四六年的一·八七〇萬盧布，發展到一九七一的六·五九六萬盧布，它們的合作，從一九四九年的一個科技協定，發展到現在要考慮以十至十五年遠景計劃為基礎的合作，從表面上看，匈牙利的國民經濟與戰前相比不可同日而語，但是一究實際，人民的生活水準則不及戰前遠甚。

因此，在全面的檢討了蘇匈的經濟關係以後，我們可以得出一個簡單的結論，即蘇匈經濟關係發展的過程，也就是匈牙利的經濟受蘇俄以種種方式加以剝削的過程。

匈牙利經濟上所受的第一個打擊，是它的共黨政權係賴蘇俄紅軍之力建起來的，它必須接受蘇俄的「先進經驗」，在經濟發展方面以工業為優先，更須以重工業為優先，工業實行國有化，農業實行合作化和集體化，於是使它的經濟受到發展上很大的限制與打擊。

匈牙利經濟上遭受的第二個打擊，就是蘇俄在第二次世界大戰以後，對東歐已建立共黨政權的小國，以戰勝國及主子國的姿態盡情加以搜刮搾取，使這些國家在戰後得不到喘息和恢復的機會，譬如匈牙利要根據一九四五年

一月在莫斯科簽訂的停戰協定以價值二億美元的貨物賠償蘇俄，此外，匈牙利對納粹所負四、五〇〇萬美元的債務，也要改向蘇俄償付，這筆債要到一九五三年才能付完。

匈牙利經濟上遭受到的第三個打擊，就是一九五六匈牙利人忍至不能再忍舉起反俄抗暴革命的義旗後，蘇俄紅軍施以慘無人道的鎮壓，為匈牙利經濟上造成重大的創傷——被破壞的商品儲備價值匈幣一五億福林^⑫，公私建築物的損失達一〇億福林，罷工損失約九〇億福林，由於生產和勞動生產率的下降而減少的國民收入約六〇一八〇億福林，工業生產僅及革命前三分之一，農業生產合作社社解體者近三分之二。

匈牙利經濟上遭受的第四個打擊，正當卡達爾力圖恢復匈牙利的國民經濟的時候，所謂「社會主義國際勞動分工基本原則」和「經濟一體化綜合綱領」接踵而來，不接受是死路一條，接受下來則經濟上的獨立即無從再談。今後的大勢非常明顯，蘇匈的合作愈廣泛和愈深刻，匈牙利經濟上的附庸地位愈鞏固，要想推翻此種趨勢，並非絕無可能，此種可能性祇在匈牙利人民

的一念之間——再舉革命義旗，是實現此種可能性的唯一有效的手段。

註①・蘇俄對外貿易部計劃經濟管理局出版的「蘇俄一九一八—一九六六統計彙編」（一九六七年，莫斯科，國際關係出版社編印）。註②・匈牙利原打算在第一個五年計劃執行完了以後，接上來擬訂第二個五年計劃，不料一九五六年爆發抗暴革命，在一片混亂的環境下無法設為，乃不得不暫提一個臨時性的三年計劃。註③・經互會第廿五次大會是一九七一年七月舉行的。註④・匈牙利對外貿易部長I・比洛・蘇匈經濟合作的新高漲（見蘇俄「對外貿易月刊」一九七一年第六期）。註⑤・E・卡綿絲嘉・蘇匈經濟合作（見蘇俄「對外貿易月刊」一九七〇年第三期）。註⑥・匈牙利貿易部長I・比洛・蘇匈廿五年的友誼與廿五年的經濟合作（見蘇俄「對外貿易月刊」一九七〇年第五期）。註⑦・同註四。註⑧・同註五。註⑨・同註六。註⑩・同註六。註⑪・同註六。註⑫・匈幣一福林，按舊匯率・三四・一福林等於一舊盧布，按新匯率・一〇〇福林等於七・六七新盧布。又・一一・二福林等於一美元。

蘇聯加入世界著作權公約的意義

張潤梅

今年蘇聯加入在聯教組織（UNESCO）主持下的世界著作權公約（Universal Copyright Convention），成爲一件頗受注意的事件。近年來

蘇聯對國內文人學者壓制日甚，因文字而被判刑入獄者時有所聞。所以觀察家們多認爲蘇聯加入的動機，在於欲藉國際公約阻止蘇俄之『反叛』作品在國外刊行。關於蘇聯此一措置可能發生之作用，及其在目前歐洲文化合作聲中的意義，試作探討如下。

今年二月十四日，蘇聯外長葛羅米柯致函聯教組織理事長Rene Maheu，表明蘇聯決定加入世界著作權公約。聯教組織於二月二十七日在其總部所在地巴黎公布^⑬。蘇聯方面十日之後始宣布，（若無顧忌，似無延遲宣佈之必要，）係於三月九日由其外交部新聞司舉行本國及外國記者招待會時發表。隨後眞理報及消息報分別於三月十日及十一日刊載此事，同時並公布本年二月二十一日由最高蘇維埃主席團頒令修改之國內著作權法。照世界著作權公約規定，申請加入的文件正式備案後三個月開始生效；於是到五月二十七日，蘇聯正式成爲世界著作權公約的第六十四名締約國^⑭。

世界著作權公約是在聯教組織主持下，於一九五二年九月在日內瓦簽署而產生；至一九五五年九月經十二個國家批准而生效^⑮；至今已有六十餘國參加。有關版權的國際協定，先有以英國爲首的一八八六年之伯恩公約（